

Genre du véhicule <b>Voiture de tourisme</b>	Marque <b>FORD - MERCURY</b>	Type <b>Cougar - Moteur 390/S</b>	Fiche d'homologation n° CH <u>0286 06</u>
---	---------------------------------	--------------------------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Cougar" à l'avant et sur les ailes arrières

1er chiffre No du châssis = année du modèle (9 = 1969)

"65 A" = Standard ) sur plaquette du constructeur, à gauche, dans la porte

"65 B" = de Luxe (X R 7) (Body Style Code)

Signet "Mercury Cougar XR7" sur montants de cuatode, -"XR7" à l'arrière

Numéro du châssis frappé à gauche, sur carter suspension + derrière pare-brise + s. plaq.

Signe d'identification du moteur frappé "S" à l'avant, sur culasse gauche (frappé par l'importateur)

Constructeur **FORD Motor Co (USA)** Importateur **FORD Motor Co (Switzerland) SA, Zurich**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>à gauche</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>hydraulique, 2 circ.-AV= disques/ AR= exp.int.</u> Frein auxiliaire ) <u>méc. exp. interne</u> avec assist. dépr. Frein stationn <sup>t</sup> . ) <u>sur les roues AR</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>synchron, ou automatique</u> Nombre vit. <u>3 ou 4</u> Blocage differ. <u>automat.</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>200</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>V-8</u> Temps <u>4</u> Marque <u>FORD</u> Carbur. <u>B</u> Type <u>S - 390 cu.in.</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>8</u> Alésage <u>102,87</u> Course <u>96,01</u> Cylindr. <u>6383</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>32,51</u> CV-puiss. <u>320</u> (SAE) à <u>4600</u> t/m
--	---

**CARROSSERIE** Forme Limousine Nombre portes 2

Toit ouvert \_\_\_\_\_

Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR 3 ; Places debout \_\_\_\_\_

<b>DIMENSIONS</b>	Vole	AV <u>1480</u>	AR <u>1490</u>
	Diam. braquage	G <u>11,7</u>	DR <u>11,5</u>
Empattement	<u>2820</u> ( / / / )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4930</u>	_____	
Largeur	<u>1890</u>	_____	
Hauteur	<u>1350</u>	_____	
Porte à faux	AV <u>930</u>	_____	
	AR <u>1180</u>	_____	
	lat. _____	_____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>950</u>	_____	<u>715</u>	<u>1665</u>
Charge utile	<u>110</u>	_____	<u>240</u>	<u>350</u>
Poids total	<u>1060</u>	_____	<u>955</u>	<u>2015</u>
Garantie fabr.	<u>1115</u>	_____	<u>1045</u>	<u>2160</u>
Dimens. pneus	<u>E 70-14 / F 70-14 / FR 70-14</u>			
Charge p. essieu	<u>1270</u>	<u>1360</u>	<u>1360</u>	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable	_____			kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/ Sealed Beam Avertisseur optique -

Feux de croisement 2/ extér. asy. Feux de position 2/ séparés §)

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur 1/ électrique (2 tons) Niv. sonore 95 (dBB)

Essuie-glace 2/ électriques (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2/ séparés

Feux stop 2/ combinés Feux de recul 2/ séparés

Eclair. plaque contr. 1 Plaque forme haute/

Rétroviseur 1/ intér. 1/ extérieur Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/ av. témoin [compte-tours]

AV blanc latér. - AR 3/en ligne, rgs

Avert. clign. oui de chaque côté

Feux complémentaires : 2/ feux de position latéraux §)

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type FORD-MERCURY Cougar  
moteur 390 S

Homologation n° CH 0286 06

Forme de la carr. Limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1665 Carburant B

Charge utile - CV 32,51  
Cylindrée 6383

Poids total 2160 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

§) Modifiés par l'importateur :

- Feux de position avant et latéraux : sont branchés avec les feux de route, des ampoules blanches sont montées.
- Sorties de l'échappement : prolongées vers l'arrière.

Cette carte remplace le BT CH 0286 06 du 1.10.68  
CV-Impôt / Cylindrée

Lieu et date de l'expertise  
Rothrist, 1.10.68

(9. 4.69)

La commission d'expertise

Genre du véhicule <b>Voiture de tourisme</b>	Marque <b>FORD - MERCURY</b>	Type <b>Cougar - Moteur 390/S</b>	Fiche d'homologation n° CH <u>0286 06</u>
---	---------------------------------	--------------------------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Cougar" à l'avant et sur les ailes arrières  
 1er chiffre No du châssis = année du modèle (9 = 1969)  
 "65 A" = Standard sur plaquette du constructeur, dans porte gauche  
 "65 B" = de Luxe (XR 7) (Mod. Style Code)  
 "Mercury Cougar XR 7" de chaque côté sur montants de custode - "XR 7" à l'AR du vhc. (\*)  
 Numéro du châssis frappé à gauche, derrière pare-brise + sur plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé "S" à l'avant, sur culasse gauche (frappé par l'importateur)  
 Constructeur **FORD Motor Co (USA)** Importateur **H. E. Steiger, Zurich**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u>	<b>MOTEUR</b> Genre <u>V-8</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>à gauche</u> Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>FORD</u> Carbur. <u>B</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2-circ., AV=disques/AR=exp. interne</u>	Type <u>S - 390 cu.in.</u>
Frein auxiliaire <u>méc. à exp. interne</u> [av. ass. par dépr.]	Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>8</u>
Frein stationn <sup>t</sup> . <u>sur roues AR</u> Frein pr. rem.	Alésage <u>102.87</u> Course <u>96.01</u>
Transmission <u>synchron, ou automatique</u> Nombre vit. <u>3 ou 4</u>	Cylindr. <u>6383</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>32,51</u>
Blocage differ. <u>autom.</u> Crochet rem.	CV-puiss. <u>320 (SAE)</u> à <u>4600</u> t/m
	Refroidissement <u>eau</u>

<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>limousine</u> Nombre portes <u>2</u>	Brut <u>79</u> dB (A) à <u>3450(3/4)</u> λ/m
Toit ouvert	Amortissement bruit <u>2 pots</u>
Nombre de places : Total <u>5</u> ; AV <u>2</u> ; milieu ; AR <u>3</u> ; Places debout	<u>480x260x110</u>

DIMENSIONS		POIDS			
	Voie	AV	AR	Milieu	TOTAL
Diam. braquage		<u>1480</u>	<u>1490</u>		
		G <u>11,7</u>	DR <u>11,5</u>		
Empattement	<u>2820</u>	/ / / /			
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	<u>4930</u>				
Largeur	<u>1890</u>				
Hauteur	<u>1350</u>				
Porte à faux AV	<u>930</u>				
AR	<u>1180</u>				
lat.					
A vide	<u>950</u>	<u>715</u>	<u>1665</u>		
Charge utile	<u>110</u>	<u>240</u>	<u>350</u>		
Poids total	<u>1060</u>	<u>955</u>	<u>2015</u>		
Garantie fabr.	<u>1115</u>	<u>1045</u>	<u>2160</u>		
Dimens. pneus	<u>E 70-14 / F 70-14 / FR 70-14</u>				
Charge p. essieu	<u>1270</u>	<u>1360</u>	<u>1360</u>		
	de l'ensemble				
Poids maxi remorquable					kg

**EQUIPEMENT** §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 4/ Sealed Beam Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement 2/ extér. assy. Feux de position 2/ sép. §)

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/ électrique (2-tons) Niv. sonore 95 (dBA)

Essuie-glace 2/ électriques (2-vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2/ séparés

Feux stop 2/ combinés Feux de recul 2/ séparés

Eclair. plaque contr. 1/ Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 1/ intér. 1/ extér. Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin [compte-tours

AV blanc latér. \_\_\_\_\_ AR 3/en ligne, rouge

Avert. clign. oui [de chaque côté

Feux complémentaires : 2/ feux de position latéraux §)

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type FORD MERCURY Cougar  
[moteur 390/S

Homologation n° CH 0286 06

Forme de la carr. limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 1665 Carburant B

Charge utile \_\_\_\_\_ CV 32,51

Poids total 2160 Poids de 6383  
l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** \*) "ST" devant n° de châssis, à gauche sur carter de la suspension.

§) Modifiés par l'importateur :

- Feux de position avant et latéraux : sont branchés avec les feux de route, des ampoules blanches sont montées.
- Sorties de l'échappement : prolongées vers l'arrière.

Cette carte remplace le BT CH 0286 06 du 12.11.68  
CV-Impôt / Cylindrée

Carte parallèle du BT CH 0286 06 du 1.10.68  
Importateur Garage Steiger, Zurich  
"ST" devant le No du châssis

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 12.11.68  
(9.4.69)

La commission d'expertise